

项目名称	DZ30- 东北欧		
版本号	EU-A00		
设计时间	2025/09/05		
物料名称	说明书		
设计师	刘云	文案	黄彦良、陈娆、鄢妮
审核			
批准			
整机料号	010707P0001018		
材质工艺要求：			
材质要求：	骑马钉装订 105g哑粉纸		
颜色及专色：	PANTONE PROCESS BLACK C	PANTONE 2317C	
尺寸要求：	210mm×140mm		
变更履历：			

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more information & after-sales support, contact us via aftersales@dreame.tech or <https://global.dreame.tech.com>
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China



Scan the QR code for more benefits

Dreame Tasti™ DZ30

Healthier, Crispier, Time-Saving Dual Cooking

Operating and Safety Instructions

DREAME

For indoor and household use only

Welcome to Dreame Products

Register Your Product

 <https://global.dreametech.com>

 dreamesupport@dreame.tech

Specifications and Features

Product Name: Air Fryer

Model Number: DZ30

Rated Voltage: 220~240V~

Rated Frequency: 50~60Hz

Rated Power: 3000W

Control Method: Touch

Pot Structure: Metal

Cavity Structure: Metal

Outer Body Material: PP

Basket Capacity: 5.5L+5.5L

Temperature Range:35-200℃

Time Setting Range: 1min-8hour

Table of Contents

PL	Polski	01
CS	Čeština	17
SK	Slovenčina	33

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem frytkownicy beztłuszczowej.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

⚠ OSTRZEŻENIA

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
3. Frytkownicę beztłuszczową i przewód zasilający przechowuj poza zasięgiem dzieci.
4. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi zewnętrznego timera ani oddzielnych systemów zdalnego sterowania.
5. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
6. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Do użytku wyłącznie w domu i w pomieszczeniach zamkniętych. Nie używaj frytkownicy beztłuszczowej niezgodnie z przeznaczeniem. Nie używaj urządzenia w poruszających się pojazdach ani na łodziach. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone do smażenia w głębokim tłuszczu. Nieprawidłowa obsługa może grozić urazem.
8. NIE dotykaj gorących powierzchni. Powierzchnie urządzenia w trakcie pracy i po obróbce cieplnej są gorące. Aby uniknąć oparzeń czy urazów, zawsze korzystaj z ochronnych

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIA

- podkładek żaroodpornych lub izolowanych rękawic kuchennych oraz używaj dostępnych uchwytów.
9. Pamiętaj, że w wyniku odwracania koszyk tacka do opiekania może wypaść, co może być niebezpieczne.
10. Aby uniknąć porażenia nie zanurzaj kabli, wtyczek ani obudowy jednostki głównej w wodzie oraz w żadnej innej cieczy.
11. Dzieci korzystające z frytkownicy beztłuszczowej lub przebywające w pobliżu pracującej frytkownicy beztłuszczowej muszą być pod ścisłym nadzorem.
12. Jeśli nie używasz urządzenia lub chcesz je wyczyścić, wyjmij wtyczkę z gniazdka. Zanim zaczniesz wkładać lub wyjmować części, poczekaj, aż urządzenie wystygnie.
13. Nie używaj urządzenia w razie awarii ani w razie uszkodzenia przewodu, wtyczki czy dowolnej innej części urządzenia. Dostarcz urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu do sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
14. Używanie akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane przez producenta urządzenia może skutkować urazami.
15. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
16. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni.
17. Nie stawiaj frytkownicy beztłuszczowej ani żadnej części urządzenia na piecu, nie kładź jej w pobliżu palnika gazowego czy elektrycznego ani nie wkładaj do nagrzanego piekarnika.

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIA

18. Podczas przenoszenia frytkownicy beztłuszczowej zachowaj szczególną ostrożność, gdyż koszyk może zawierać gorący olej lub inne gorące płyny, które mogą się wylać.
19. Przewód zasilający podłączaj zawsze najpierw do urządzenia, a dopiero potem do gniazdka. Aby odłączyć urządzenie, ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji wyłączonej, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
20. Po wyjęciu tacki do opiekania z koszykiem odłóż ją na żaroodporną powierzchnię.
21. Nie czyść urządzenia metalowymi druciakami do szorowania. Metalowe fragmenty mogą odłamać się od druciaka i dotknąć części pod napięciem, przez co może dojść do porażenia prądem.
22. Urządzenie stawiaj na płaskiej, stabilnej, odpornej na ciepło powierzchni, z dala od źródeł ciepła i cieczy. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia przy krawędzi blatu.
23. Frytkownica beztłuszczowa wykorzystuje do obróbki cieplnej wyłącznie gorące powietrze. Nigdy nie napełniaj koszyka olejem ani tłuszczem.
24. OSTROŻNIE: Aby uniknąć porażenia prądem, gotuj wyłącznie w koszyku. Nie wkładaj do frytkownicy beztłuszczowej zbyt dużych kawałków żywności ani metalowych akcesoriów, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem.
25. Do pożaru może dojść, gdy działająca frytkownica beztłuszczowa jest przykryta lub dotyka łatwopalnego materiału, np. zastół, firanek, ścian i podobnych obiektów. Nie pozostawiaj żadnych przedmiotów na pracującym urządzeniu.
26. Nigdy nie wkładaj do frytkownicy beztłuszczowej papieru do pieczenia ani pergaminowe-

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIA

- go bez wyłożonej na nim żywności. Obieg powietrza może unieść papier, a w rezultacie doprowadzić do kontaktu z cewkami grzewczymi.
27. Jeśli korzystasz z pojemników innych niż metalowe czy szklane, zachowaj szczególną ostrożność. Używaj wyłącznie żaroodpornych pojemników.
28. Nie przechowuj w wyłączonej frytkownicy beztłuszczowej żadnych materiałów poza akcesoriami zalecanymi przez producenta.
29. Aby wyłączyć frytkownicę beztłuszczową, naciśnij raz przycisk zasilania. Frytkownica beztłuszczowa wyda sygnał dźwiękowy i pozostałe przyciski zgasną.
30. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych. Przez te otwory wylatuje gorąca para. Nie zbliżaj rąk ani twarzy do otworów.
31. Nie kładź papieru, kartonu, nieżaroodpornego plastiku ani podobnych materiałów na frytkownicy beztłuszczowej.
32. Jeśli z frytkownicy zaczniesz wydostawać się czarny dym, natychmiast ją wyłącz i odłącz. Biały dym powstaje podczas obróbki cieplnej tłuszczu oraz innej żywności i nie powinien wzbudzać niepokoju, z kolei czarny świadczy o przypaleniu żywności lub problemach z obwodem elektrycznym. Zanim wyjmiesz koszyk, poczekaj, aż dym się ulotni. Jeśli przyczyną nie jest spalona żywność, skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
33. Nie pozostawiaj działającej frytkownicy beztłuszczowej bez nadzoru. Jeśli wyłożysz koszyk folią, upewnij się, że nie będzie stykała się z elementami grzewczymi, aby nie doszło do przegrzania i pożaru.

⚠ OSTRZEŻENIA

34. Zanim wyjmiesz wtyczkę z gniazdka, wyłącz frytkownicę beztłuszczową.
35. Nigdy nie podłączaj frytkownicy beztłuszczowej do gniazdka pod blatem.
36. Dołączony jest krótki przewód zasilający (lub wymienny przewód zasilający), aby ograniczyć ryzyko związane z możliwością zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód.
37. Dostępne są dłuższe wymienne przewody zasilające i przedłużacze, które można stosować pod warunkiem zachowania szczególnej ostrożności.
38. W przypadku korzystania z dłuższego wymiennego przewodu zasilającego lub przedłużacza:
 - 1) Oznaczone parametry elektryczne przewodu zasilającego lub przedłużacza powinny być co najmniej równe parametrom elektrycznym urządzenia.
 - 2) Przewód poprowadź tak, aby nie zwisał z blatu lub stołu, pociągnąć lub potknąć się

⚠ Uwaga



Uwaga, gorąca powierzchnia. Elementy oznaczone poniższym symbolem mogą osiągać wysokie temperatury, dlatego należy zachować ostrożność.

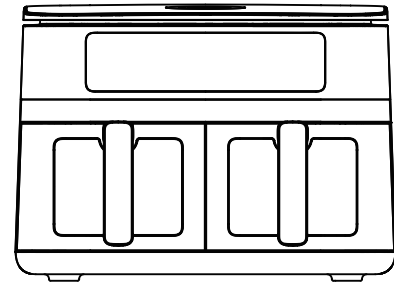


To oznaczenie informuje o zakazie utylizacji produktu z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby nie szkodzić środowisku lub ludzkiemu zdrowiu na skutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, postąp odpowiedzialnie: poddaj produkt recyklingowi, dzięki czemu zasoby naturalne zostaną wykorzystane ponownie. Zużyte urządzenie dostarcz do punktu zbiórki lub do punktu sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pracujące tam osoby poddadzą produkt ekologicznemu recyklingowi.

Zachowaj instrukcję obsługi.

I. Funkcje i dane techniczne produktu

Nazwa produktu:	Frytkownica beztłuszczowa
Model:	DZ30
Napięcie znamionowe:	220-240V 50/60Hz
Moc znamionowa:	3000W
Interfejs:	dotykowy
Konstrukcja garnka:	metal
Konstrukcja komory:	metal
Materiał korpusu zewnętrznego:	PP
Zakres temperatur:	35-200°C
Zakres ustawień czasu:	1 min – 8 godzin



II. Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

1. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Wyczyść koszyk i tackę do opiekania za pomocą gorącej wody, detergentu w płynie i miękkiej gąbki.
3. Wytrzyj wnętrze i zewnętrzne elementy czystą ściereczką. To urządzenie przyrządza żywność przy użyciu gorącego powietrza i nie wymaga użycia oleju.
4. Pierwszy raz uruchom frytkownicę beztłuszczową bez żywności. Wybierz tryb frytkownicy beztłuszczowej i pozwól urządzeniu działać na pusto przez 15 minut. W tym czasie może pojawić się lekki zapach lub niewielki dym. Jest to normalne i spowodowane rozgrzaniem wewnętrznych elementów po raz pierwszy. Nie jest to usterka i efekt ten zniknie po pierwszym użyciu.
5. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas używania.

1. Opisy funkcji

1. Rozmieszczanie żywności: Ostrożnie wyciągnij szufladę z frytkownicy beztłuszczowej, włóż tackę do opiekania do środka, a następnie włóż marynowaną żywność do koszyka. Wsuń szufladę z powrotem.
2. Włącz frytkownicę beztłuszczową. Wepchnij szufladę do końca. Wybierz żądany program gotowania, po czym naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć gotowanie.

 **Uwaga** Postaw produkt na stabilnej i płaskiej powierzchni. Produkt stawiaj wyłącznie na powierzchniach żaroodpornych.



Ikona wskaźnika

Nr	Nazwa	Ikona/przycisk	Funkcja
1	Ikona wskaźnika	AIRFRY	Oznacza wybór trybu frytkownicy beztłuszczowej
2	Ikona wskaźnika	BAKE	Oznacza wybór trybu pieczenia
3	Ikona wskaźnika	ROAST	Oznacza wybór trybu opiekania
4	Ikona wskaźnika	REHEAT	Oznacza wybór trybu podgrzewania
5	Ikona wskaźnika	FRIES	Oznacza wybór trybu smażenia frytek
6	Ikona wskaźnika	CHICKEN	Oznacza wybór trybu pieczenia kurczaka

Nr	Nazwa	Ikona/przycisk	Funkcja
7	Ikona wskaźnika	FISH	Oznacza wybór trybu pieczenia ryby
8	Ikona wskaźnika	DEHY.	Oznacza wybór trybu suszenia

Przyciski obsługi

Nr	Nazwa	Ikona/przycisk	Funkcja
1	Przycisk zasilania		włączenie/wyłączenie zasilania
2	Przycisk Start/Pauza		Przyciski włączania i wstrzymywania.
3	Przycisk + / -		Do ustawiania czasu i temperatury.
4	Przycisk wyboru koszyka		Wybiera aktywny koszyk.
5	Menu Button	MENU	Przełącza między trybami gotowania.
6	DUAL Button	DUAL	Steruje jednoczesnym gotowaniem w dwóch koszykach.
7	SYNC Button	SYNC	Sprawia, że oba koszyki kończą gotowanie jednocześnie.
8	Oven Light Button	LIGHT	Włącza lub wyłącza oświetlenie wewnętrzne.

⚠ Uwaga

Ustawienie temperatury/czasu i funkcja podglądu oznaczają, że podczas gotowania na wyświetlaczu cyfrowym domyślnie wyświetlany jest zegar odliczający czas. Kiedy użytkownik naciśnie przycisk zwiększania lub zmniejszania temperatury, na wyświetlaczu pojawia się bieżące ustawienie temperatury, które użytkownik może zmienić. Po 5 sekundach bezczynności wyświetlacz powraca do zegara odliczającego czas.

3.Podstawowe działania

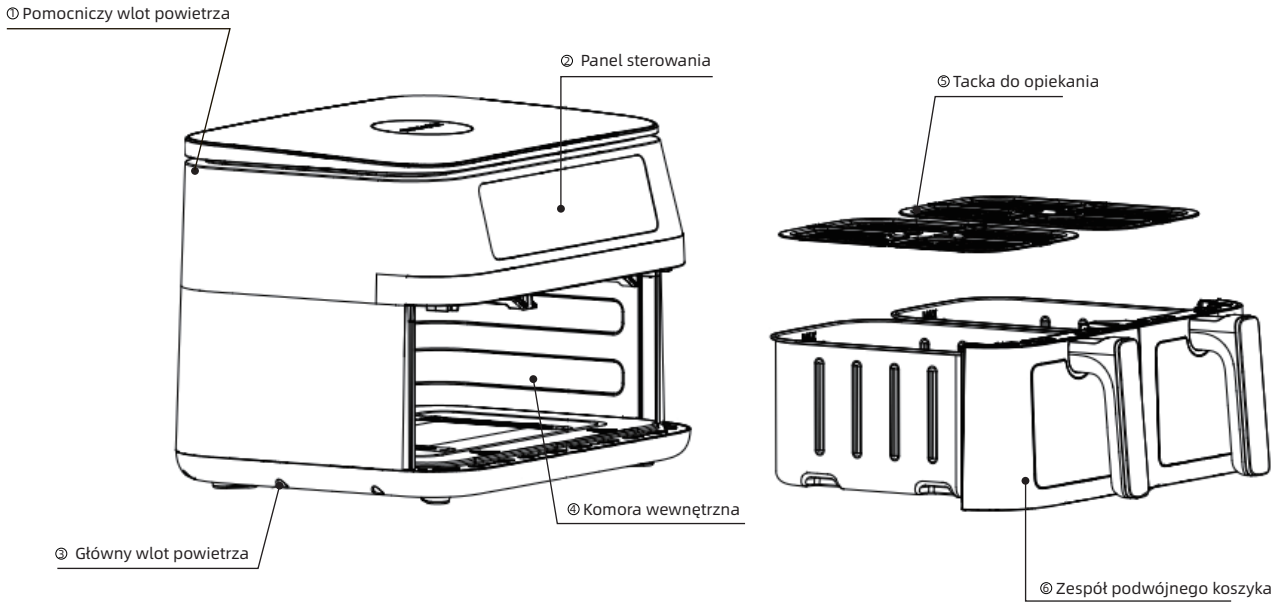
1. Wyświetlacz elektroniczny: Po włączeniu urządzenia wyświetlacz cyfrowy i wszystkie wskaźniki LED świecą się przez 1 sekundę. Rozlegnie się jednokrotny sygnał dźwiękowy i urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
2. Wybór funkcji: W trybie gotowości naciśnij przycisk zasilania  , aby włączyć urządzenie. Po uruchomieniu zostanie włączony tryb ustawień. Po 10 min bezczynności urządzenie wróci do trybu gotowości. Naciśnij przycisk wyboru   koszyka lub przycisk  , aby wybrać koszyk do gotowania. Naciśnij przycisk  , aby wybrać funkcję gotowania.
3. Ustawianie czasu/temperatury: Po wybraniu funkcji naciśnij przycisk   , aby ustawić czas i temperaturę gotowania. Potwierdź ustawienia przed rozpoczęciem pracy urządzenia.
4. Start/pauza: Po zakończeniu konfiguracji naciśnij przycisk startu/pauzy  , aby zacząć gotować. Naciśnięcie tego przycisku podczas gotowania spowoduje jego wstrzymanie. W razie potrzeby można wtedy zmienić wybraną funkcję. Czas i temperaturę można także zmieniać podczas gotowania.
5. Wyłączenie: Po zakończeniu gotowania urządzenie automatycznie przechodzi w tryb gotowości.

4. Opis funkcji: Domyślne ustawienia czasu

		Temperatura			Czas			
Nr	Funkcja	Domyślna temp. (°C)	Zakres (°C)	Podziałka (°C)	Domyślny czas (HH:MM)	Zakres (HH:MM)	Podziałka (min)	Uwagi
1	Airfry	180	80-200	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
2	Bake	160	120-180	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
3	Roast	200	160-200	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
4	Reheat	160	150-200	±5	00:10	00:01-1:00	±1/±5	
5	Fries	180	160-200	±5	00:20	00:01-1:00	±1/±5	
6	Chicken	190	160-200	±5	00:45	00:01-1:00	±1/±5	
7	Fish	180	150-200	±5	00:14	00:01-1:00	±1/±5	
8	Dehydrate	50	35-80	±5	3H:00	00:30-8:00	±10	Niska prędkość wentylatora

Ekskluzywny program pieczenia marki Dreame:Szybko nagrzewa się do 240°C i utrzymuje tę temperaturę przez 5 minut, co szybko uruchamia reakcję Maillarda – w wyniku tego powstaje smaczna skorupka zamykająca wilgoć w produkcie. Następnie inteligentnie dostosowuje się do temperatury ustawionej przez użytkownika, zapewniając ciągłe i precyzyjne gotowanie, oraz chrupiącą powierzchnię bez spalania.

5. Opis konstrukcji



①	Pomocniczy wlot powietrza	②	Panel sterowania	③	Główny wlot powietrza
④	Komora wewnętrzna	⑤	Tacka do opiekania	⑥	Zespół podwójnego koszyka

III. Czyszczenie i konserwacja

Czyść urządzenie po każdym użyciu, aby utrzymać je w czystości. Poniżej znajdują się kroki czyszczenia:

1. Wyjmij wtyczkę zasilającą urządzenia z gniazda zasilającego i wyjmij koszyk, aby przyspieszyć stygnięcie.
2. Wetrzyj komorę na zewnątrz i wewnątrz wilgotną ściereczką.
3. Koszyk można umyć ręcznie lub w zmywarce. W przypadku mycia ręcznego wszystkie części dokładnie wytrzyj ręcznikiem lub pozostaw je do wyschnięcia na powietrzu.

* Aby wydłużyć okres eksploatacji koszyka, zalecane jest mycie ręczne.

⚠ Uwaga Zawsze przed myciem wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazda zasilającego

Przestrzegaj następujących instrukcji dotyczących przechowywania:

1. Wyjmij wtyczkę zasilającą urządzenia z gniazda i poczekaj aż urządzenie ostygnie.
2. Wyczyść i wysusz wszystkie części.

Utylizacja urządzenia i ochrona środowiska 

Aby chronić środowisko, nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Zanieś je do lokalnego punktu zbiórki, aby poddano je prawidłowej procedurze utylizacji i recyklingu. Dziękujemy za pomoc w ochronie środowiska!

IV. Rozwiązywanie problemów – w razie wystąpienia usterek, odnieś się do poniższej tabeli w celu zdiagnozowania przyczyny.

Nr	Nazwa błędu	Kod	Opis	Brzęczyk	Wyświetlacz cyfrowy
1	Usterka czujnika temperatury	E1	Rozwarty obwód czujnika temperatury	1 s wł., 1 s wyt., cykl co 2 s, przez 15 cykli	E1 miga: 1 s wł., 1 s wyt., do skasowania usterki
2	Usterka czujnika temperatury	E2	Zwarcie czujnika temperatury	1 s wł., 1 s wyt., cykl co 2 s, przez 15 cykli	Miga komunikat E2: 1 s wł., 1 s wyt., do skasowania usterki
3	Za wysoka temperatura w komorze	E3	Czujnik temperatury komory przekracza 230°C	1 s wł., 1 s wyt., cykl co 2 s, przez 15 cykli	Miga komunikat E3: 1 s wł., 1 s wyt., do skasowania usterki
4	Niska temperatura w komorze	E4	Gdy ustawisz temperaturę wyższą niż 80°C, a komora nie osiągnie temperatury 35°C po 5 min pracy	1 s wł., 1 s wyt., cykl co 2 s, przez 15 cykli	Miga komunikat E4: 1 s wł., 1 s wyt., do skasowania usterki

Zamawianie akcesoriów

Jeśli masz problem z pozyskaniem akcesoriów do urządzenia, skontaktuj się z nami:

-  <https://global.dreametech.com>
-  dreamesupport@dreame.tech

Środowisko

Nie wyrzucaj urządzenia wraz z zwykłym odpadem domowym po zakończeniu jego okresu użytkowania. Zamiast tego, przynieś je do wskazanych punktów zbioru dla odzysku. Pomaga to chronić środowisko.

Gwarancja i Serwis

Aby uzyskać więcej informacji i wsparcie po sprzedaży, skontaktuj się z nami przez:

-  <https://global.dreametech.com>
-  aftersales@dreame.tech

Důležitá varování ohledně bezpečnosti

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem frytarki powietrznej.
Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

⚠ POZOR

1. Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí možným rizikům.
2. Spotřebič nesmí být používán dětmi ke hře. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
3. Udržujte horkovzdušnou fritézu a její napájecí kabel mimo dosah dětí.
4. Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo dálkového ovládání.
5. V případě poškození napájecího kabelu jej smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s obdobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.
6. Přístroj není určen pro komerční použití. Pouze pro domácí a vnitřní použití. Nepoužívejte horkovzdušnou fritézu k jiným účelům, než pro které je určena. Nepoužívejte přístroj v jedoucích autech nebo na lodích. Nepoužívejte přístroj venku.
7. Nepoužívejte tento spotřebič k fritování ve velkém množství oleje. Nesprávné používání může způsobit zranění.
8. NEDOTÝKEJTE SE horkých povrchů. Povrchy spotřebiče jsou během provozu i po něm horké. Abyste předešli popáleninám nebo zranění, vždy používejte ochranné žárovzdorné podložky nebo tepelně izolované chňapky a sahejte pouze na rukojeti.

Důležitá varování ohledně bezpečnosti

⚠ POZOR

9. Buďte opatrní při otáčení koše po dokončení přípravy jídla, protože horká pečicí deska může vypadnout a představovat bezpečnostní riziko.
10. Aby se zabránilo zásahu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčky ani hlavní jednotku do vody nebo jiné tekutiny.
11. Při používání horkovzdušné fritézy dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný pečlivý dohled.
12. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nepoužíváte nebo před jeho čištěním. Před nasazením nebo sejmutím součástí nechte přístroj vychladnout.
13. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, ani po poruše nebo jakémkoli poškození spotřebiče. Vraťte přístroj do nejbližšího autorizovaného servisního střediska k prohlídce, opravě nebo seřízení.
14. Používání příslušenství, které výrobce spotřebiče nedoporučuje, může způsobit zranění.
15. Nepoužívejte přístroj venku.
16. Nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky ani se dotýkat horkých povrchů.
17. Nepokládejte horkovzdušnou fritézu ani žádnou její část na sporák, do blízkosti plynových nebo elektrických hořáků ani do vyhřáté trouby.
18. Při manipulaci s horkovzdušnou fritézou (vyjímání koše), která obsahuje horký olej nebo jiné horké tekutiny, je nutná maximální opatrnost.
19. Vždy nejprve zapojte zástrčku do spotřebiče a poté připojte kabel do zásuvky. Pro odpojení přístroje nejprve nastavte všechny ovládací prvky do polohy „vypnuto“ a poté vyjměte

Důležitá varování ohledně bezpečnosti

⚠ POZOR

- zástrčku ze zásuvky.
20. Pečicí desku po vyjmutí z koše vždy pokládejte na tepelně odolný povrch.
 21. Nečistěte přístroj pomocí kovových drátěnek. Kovové úlomky se mohou oddělit a dostat se k elektrickým částem, což představuje riziko zásahu elektrickým proudem.
 22. Používejte přístroj na rovném, stabilním a tepelně odolném povrchu, mimo dosah zdrojů tepla nebo tekutin. Nepokládejte spotřebič při provozu blízko okraje pracovní desky.
 23. Horkovzdušná fritéza funguje pouze s horkým vzduchem. Nikdy neplňte koš olejem nebo tukem.
 24. UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli riziku zásahu elektrickým proudem, pečte pouze v odnímatelném koši. Příliš velké potraviny nebo kovové náčiní nesmí být do horkovzdušné fritézy vkládány, protože mohou způsobit požár nebo riziko zásahu elektrickým proudem.
 25. Pokud je horkovzdušná fritéza při provozu zakrytá nebo se dotýká hořlavých materiálů, jako jsou záclony, závěsy, stěny a podobně, může dojít ke vzniku požáru. Na spotřebič během provozu nepokládejte žádné předměty.
 26. Nikdy nekládejte do horkovzdušné fritézy pečicí nebo pergamenový papír bez potravin navrchu. Proudění vzduchu může papír nadzvednout a přivést jej do kontaktu s topnými spirálami.
 27. Při používání jiných než kovových nebo skleněných nádob je nutná zvýšená opatrnost. Vždy používejte nádoby odolné vůči vysokým teplotám.
 28. Nepřechovávejte v horkovzdušné fritéze jiné materiály než příslušenství doporučené

Důležitá varování ohledně bezpečnosti

⚠ POZOR

- výrobce, pokud ji zrovna nepoužíváte.
29. Pro vypnutí horkovzdušné fritézy jednou stiskněte tlačítko napájení. Horkovzdušná fritéza vydá zvukový signál a ostatní tlačítka se vypnou.
 30. Nezakrývejte ventilační otvory. Otvory je uvolňována horká pára. Držte ruce a obličej mimo dosah otvorů.
 31. Nevkládejte do horkovzdušné fritézy následující materiály: papír, karton, plast, který není odolný vůči teple, nebo podobné materiály.
 32. Pokud uvidíte, že z horkovzdušné fritézy vychází tmavý kouř, okamžitě ji vypněte a odpojte ze zásuvky. Bílý kouř je normální a vzniká ohřevem tuku nebo prskáním jídla, avšak tmavý kouř znamená, že se jídlo pálí nebo došlo k poruše obvodu. Než z fritézy vytáhnete koš, počkejte, až se kouř rozptýlí. Pokud příčinou nebylo připálené jídlo, obraťte se na zákaznickou podporu.
 33. Nenechávejte horkovzdušnou fritézu během provozu bez dozoru. Pokud vykládáte koš alobalem, ujistěte se, že se alobal nedotýká topných prvků, protože to může způsobit přehřátí a riziko požáru.
 34. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy nejprve horkovzdušnou fritézu vypněte.
 35. Nikdy nezapojujte horkovzdušnou fritézu do zásuvky umístěné pod pracovní deskou.
 36. Pro snížení rizika zamotání nebo zakopnutí o delší kabel je dodáván krátký napájecí kabel (nebo odpojitelný napájecí kabel).

⚠ POZOR

37. Delší odpojitelné napájecí kabely nebo prodlužovací kabely jsou k dispozici a lze je použít, pokud je s nimi zacházeno s opatrností.
38. Pokud je použit delší odpojitelný napájecí kabel nebo prodlužovací kabel:
 - 1) Uvedené elektrické parametry kabelu nebo prodlužovacího kabelu musí být alespoň stejné jako elektrické parametry spotřebiče;
 - 2) Kabel musí být veden tak, aby nevisel přes pracovní plochu nebo stůl kde by za něj mohly zatáhnout děti nebo by o něj mohlo dojít k náhodnému zakopnutí;

⚠ Poznámka:

Pozor, horký povrch. Předměty označené následujícím symbolem mohou dosahovat vysokých teplot a je nutné s nimi zacházet opatrně

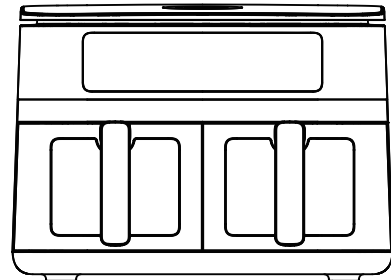


Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatním domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte přístroj zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení prosím využijte systémy zpětného odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ten může tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

Uschovejte si tyto pokyny.

I. Vlastnosti produktu a technické údaje

Název produktu:	Horkovzdušná fritéza
Model:	DZ30
Jmenovité napětí:	220-240 V 50/60 Hz
Jmenovitý příkon:	3000 W
Způsob ovládání:	Dotykové
Konstrukce nádoby:	Kovová
Konstrukce prostoru přístroje:	Kovová
Materiál vnějšího pláště:	PP
Teplotní rozsah:	35-200 °C
Rozsah nastavení času:	1 min – 8 hodin



II. Návod k použití

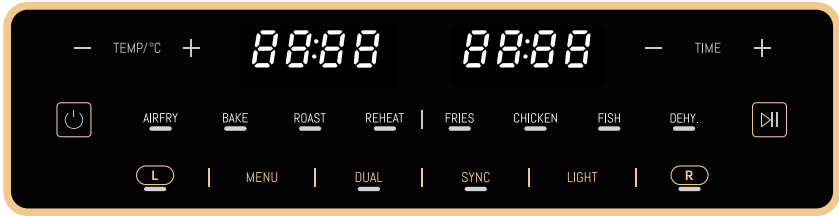
Před prvním použitím

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. K čištění koše a plechu na pečení použijte horkou vodu, tekutý čistící prostředek a neabrazivní houbičku.
3. Otřete vnější a vnitřní stěny produktu čistým hadříkem. Tento spotřebič připravuje jídlo pomocí horkého vzduchu, bez potřeby oleje.
4. Při prvním použití nekládejte do fritézy žádné jídlo. Zvolte režim horkovzdušného fritování a nechte spotřebič běžet prázdný po dobu 15 minut. Během tohoto procesu se může objevit mírný zápach nebo kouř. Jedná se o normální jev způsobený prvním zahřátím vnitřních komponentů. Nejedná se o poruchu a po prvním použití tento jev zmizí.
5. Během používání přístroje zajistěte dostatečné větrání.

1. Pokyny k ovládání

1. Vkládání potravin: Opatrně vysuňte koš horkovzdušné fritézy, správně vložte plech na pečení a poté vložte marinované potraviny do koše. Zasuňte zásuvku zpět.
2. Spuštění horkovzdušné fritézy: Zasuňte zásuvku zcela do přístroje. Zvolte požadovaný program přípravy jídla a poté stiskněte tlačítko Start/Stop pro spuštění přípravy jídla.

⚠ Poznámka Umístěte produkt na rovný, stabilní povrch. Nepokládejte přístroj na povrchy, které nejsou odolné vůči teple.



Ikona Ikony indikace

č.	Název	Ikona/Tlačítko	Funkce
1	Indikační ikona	AIRFRY	Indikuje výběr režimu horkovzdušného fritování
2	Indikační ikona	BAKE	Indikuje výběr režimu pečení
3	Indikační ikona	ROAST	Indikuje výběr režimu opékání
4	Indikační ikona	REHEAT	Indikuje výběr režimu ohřevu
5	Indikační ikona	FRIES	Indikuje výběr režimu přípravy hranolků
6	Indikační ikona	CHICKEN	Indikuje výběr režimu přípravy kuřete

č.	Název	Ikona/Tlačítko	Funkce
7	Indikační ikona	FISH	Indikuje výběr režimu přípravy ryb
8	Indikační ikona	DEHY.	Indikuje výběr režimu sušení

Ovládací tlačítka

č.	Název	Ikona/Tlačítko	Funkce
1	Tlačítko napájení	Power button	zapnutí/vypnutí napájení
2	Tlačítko Start/Pause	Start/Pause button	Ovládá spuštění a pozastavení chodu.
3	Tlačítko + / -	Plus/Minus buttons	Upravuje čas a teplotu.
4	Tlačítko výběru koše	L/R buttons	Volí aktivní koš pro přípravu jídla.
5	Tlačítko nabídky	MENU button	Přepíná mezi režimy přípravy jídla.
6	Tlačítko DUAL	DUAL button	Ovládá přípravu jídla v obou koších současně
7	Tlačítko SYNC	SYNC button	Zajišťuje, že příprava jídla v obou koších bude ukončena ve stejnou dobu.
8	Tlačítko osvětlení trouby	LIGHT button	Zapíná nebo vypíná vnitřní osvětlení.

⚠ Poznámka

Funkce nastavení a kontroly teploty/času znamená, že během přípravy jídla se na digitálním displeji automaticky zobrazuje odpočítávání času. Když uživatel stiskne tlačítko pro zvýšení nebo snížení teploty, displej se přepne a zobrazí aktuální nastavení teploty, které lze následně upravit. Pokud nedojde k žádné akci do 5 sekund, displej se vrátí do režimu odpočítávání.

3.Základní ovládání

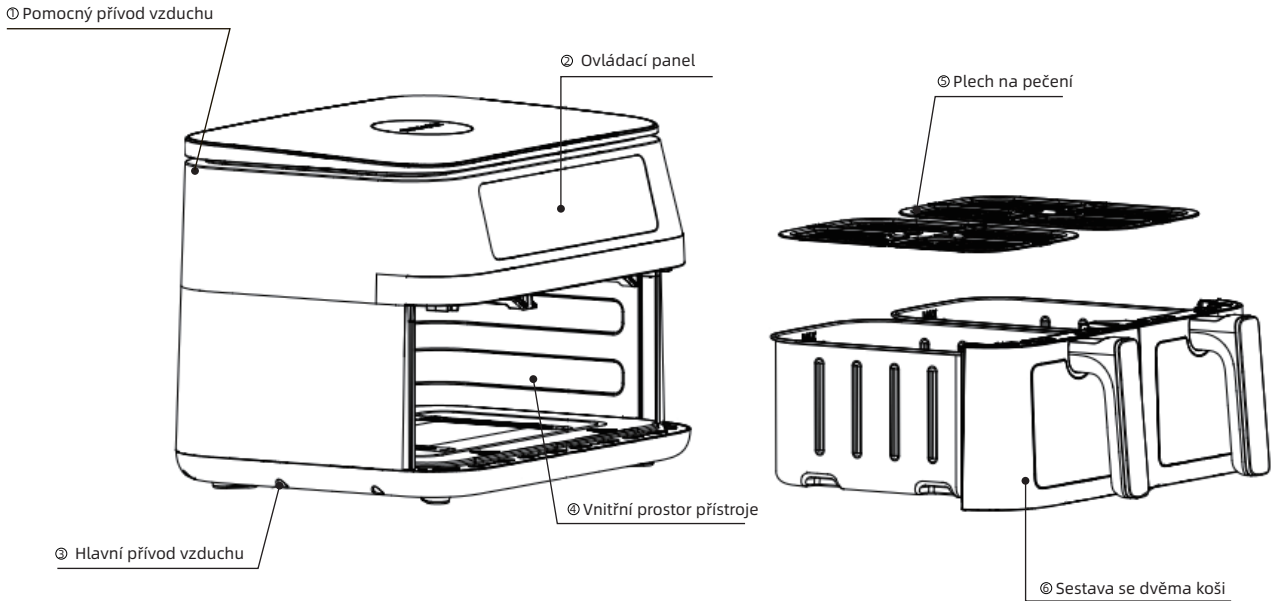
1. Displej při zapnutí: Po zapnutí přístroje se digitální displej a všechny LED indikátory na 1 sekundu rozsvítí. Ozve se jeden zvukový signál a přístroj přejde do pohotovostního režimu.
2. Výběr funkcí: Když je přístroj v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko , abyste přístroj zapnuli. Po zapnutí přístroj přejde do režimu nastavení. Pokud během 10 minut nedojde k žádné operaci, zařízení se automaticky vrátí do pohotovostního režimu. Pro zvolení koše na přípravu jídla stiskněte tlačítko výběru   koše nebo tlačítko . Stiskněte tlačítko nabídky  a vyberte požadovanou funkci přípravy jídla.
3. Nastavení času/teploty: Po výběru funkce stiskněte tlačítko   a nastavte dobu nebo teplotu přípravy jídla. Před spuštěním potvrďte nastavení.
4. Tlačítko Start/Pause: Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko Start/Pause  a spusťte přípravu jídla. Stisknutím tohoto tlačítka během provozu pozastavíte přípravu jídla. Poté můžete v případě potřeby znovu vybrat funkci. Během přípravy jídla lze také upravovat čas a teplotu.
5. Vypnutí: Po dokončení přípravy jídla přístroj automaticky přejde do pohotovostního režimu.

4. Popis funkcí: Výchozí nastavení času

		Teplota			Čas			
Č.	Funkce	Výchozí teplota (°C)	Rozsah (°C)	Krok nastavení (°C)	Výchozí doba (HH:MM)	Rozsah (HH:MM)	Krok nastavení (min)	Poznámky
1	Airfry	180	80-200	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
2	Bake	160	120-180	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
3	Roast	200	160-200	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
4	Reheat	160	150-200	±5	00:10	00:01-1:00	±1/±5	
5	Fries	180	160-200	±5	00:20	00:01-1:00	±1/±5	
6	Chicken	190	160-200	±5	00:45	00:01-1:00	±1/±5	
7	Fish	180	150-200	±5	00:14	00:01-1:00	±1/±5	
8	Dehydrate	50	35-80	±5	3H:00	00:30-8:00	±10	Nízká rychlost ventilátoru

Exkluzivní program pečení od Dreame: Rychle se zahřívá na 240 °C za 5 minut, rychle spouští reakci Maillarda a vytváří chutný koryšek, který uzamkne vlhkost. Poté se inteligentně přizpůsobuje teplotě nastavené uživatelem pro nepřetržité a přesné pečení, díky čemuž se získá chrumstivá povrch bez spálení.

5. Popis konstrukce



①	Pomocný přívod vzduchu	②	Ovládací panel	③	Hlavní přívod vzduchu
④	Vnitřní prostor přístroje	⑤	Plech na pečení	⑥	Sestava se dvěma koši

III. Čištění a údržba

Po každém použití přístroj vyčistěte, aby se zachovala jeho čistota. Postupujte podle následujících kroků čištění:

1. Odpojte přístroj ze zásuvky a vyjměte koš, aby rychleji vychladl.
2. Otřete vnější i vnitřní prostor přístroje vlhkým hadříkem;
3. Koš lze mýt ručně nebo v myčce na nádobí. Při ručním mytí důkladně osušte všechny součásti utěrkou nebo je nechte volně uschnout na vzduchu.

* Abyste prodloužili životnost koše, doporučujeme jej mýt ručně.

⚠ Poznámka: Přístroj vždy před čištěním odpojte ze zásuvky

Řiďte se prosím těmito pokyny pro uskladnění:

1. Odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.
2. Ujistěte se, že jsou všechny části čisté a suché.

Likvidace výrobku a ochrana životního prostředí 

Z důvodu ochrany životního prostředí nelikvidujte přístroj společně s běžným domácím odpadem. Odevzdejte jej prosím na oficiálním sběrném místě ke správné recyklaci a likvidaci. Děkujeme, že přispíváte k ochraně životního prostředí!

IV. Řešení problémů – v případě poruchy nahlédněte prosím do následující tabulky pro určení problému.

Č.	Název chyby	Kód	Popis	Bzučák	Digitální displej
1	Porucha teplotního čidla	E1	Rozpojený obvod teplotního čidla	1 s zapnuto, 1 s vypnuto, cyklus každé 2 s, celkem 15 cyklů	Bliká E1: 1 s zapnuto, 1 s vypnuto, dokud není chyba odstraněna
2	Porucha teplotního čidla	E2	Zkrat teplotního čidla	1 s zapnuto, 1 s vypnuto, cyklus každé 2 s, celkem 15 cyklů	Bliká E2: 1 s zapnuto, 1 s vypnuto, dokud není chyba odstraněna
3	Příliš vysoká teplota v prostoru přístroje	E3	Teplotní čidlo prostoru přístroje překročilo 230 °C	1 s zapnuto, 1 s vypnuto, cyklus každé 2 s, celkem 15 cyklů	Bliká E3: 1 s zapnuto, 1 s vypnuto, dokud není chyba odstraněna
4	Příliš nízká teplota v prostoru přístroje	E4	Když je teplota nastavena na více než 80 °C a prostor přístroje je stále pod 35 °C po pěti minutách provozu	1 s zapnuto, 1 s vypnuto, cyklus každé 2 s, celkem 15 cyklů	Bliká E4: 1 s zapnuto, 1 s vypnuto, dokud není chyba odstraněna

Objednávání doplňků

Pokud máte problémy s získáním doplňků k zařízení, kontaktujte nás:

 <https://global.dreametech.com>

 dreamesupport@dreame.tech

Životní prostředí

Nezahazujte zařízení spolu se běžným domácím odpadem po skončení jeho životnosti. Místo toho ho převedte na určená sběrná místa pro recyklaci. To pomáhá chránit životní prostředí.

Záruka a servis

Pro více informací a podporu po prodeji se nám obraťte prostřednictvím:

 <https://global.dreametech.com>

 aftersales@dreame.tech

Dôležité bezpečnostné varovanie

Pred použitím fritézy si prečítajte všetky pokyny.

Pri používaní elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

⚠ VAROVANIE

1. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu môžu vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov, ktoré budú pod dozorom.
3. Fritézu a jej kábel uchovávajúte mimo dosahu detí.
4. Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
5. Ak je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
6. Nie je určená na komerčné použitie. Len na použitie v domácnosti a v interiéri. Teplo-vzdušnú fritézu nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určená. Nepoužívajte ju v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodiach. Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
7. Nepoužívajte tento spotrebič na fritovanie. Nesprávne používanie môže spôsobiť poranenie.
8. NEDOTÝKAJTE sa horúcich povrchov. Povrchy spotrebiča sú počas prevádzky a po nej horúce. Aby ste predišli popáleninám alebo zraneniam, vždy používajte ochranné horúce podložky alebo izolované kuchynské rukavice a používajte dostupné rukoväte.
9. Pri otáčaní košíka po pečení postupujte opatrne, pretože horúca grilovacia podložka môže vypadnúť a predstavovať bezpečnostné riziko.

Dôležité bezpečnostné varovanie

⚠ VAROVANIE

10. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčky ani kryt hlavnej jednotky do vody alebo inej kvapaliny.
11. Ak fritézu používajú deti alebo sú v jej blízkosti, je potrebný prísny dohľad.
12. Ak sa fritéza nepoužíva, ako aj pred čistením, odpojte ju od elektrickej zásuvky. Pred nasadením alebo zložením komponentov ju nechajte vychladnúť.
13. Nepoužívajte žiadny spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po poruche spotrebiča alebo po jeho poškodení akýmkoľvek spôsobom. Spotrebič vráťte do najbližšieho autorizovaného servisu na kontrolu, opravu alebo nastavenie.
14. Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom spotrebiča, môže spôsobiť poranenie.
15. Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
16. Nenechávajúte kábel visieť cez okraj stola alebo pultu, ani sa nedotýkajte horúcich povrchov.
17. Neumiestňujte fritézu ani žiadne jej časti na sporák, do blízkosti plynových alebo elektrických horákov ani do vyhriatej rúry.
18. Pri premiestňovaní fritézy (alebo vyberaní košíka) obsahujúcej horúci olej alebo iné horúce tekutiny je potrebné postupovať mimoriadne opatrne.
19. Vždy najprv pripojte zástrčku k spotrebiču a potom zapojte kábel do elektrickej zásuvky. Ak chcete spotrebič odpojiť, otočte ktorýkoľvek ovládací prvok do polohy „vypnuté“ a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Dôležité bezpečnostné varovanie

⚠ VAROVANIE

20. Po vybratí z košíka vždy položte grilovacu podložku na teplovzdorný povrch.
21. Nečistite kovovými drôtenkami. Kovové úlomky sa môžu odlomiť z drôtenky a dotknúť sa elektrických častí, čím vzniká riziko úrazu elektrickým prúdom.
22. Používajte na rovnom, stabilnom, žiaruvzdornom povrchu mimo zdrojov tepla alebo tekutín. Počas prevádzky neumiestňujte spotrebič do blízkosti okraja pracovnej dosky.
23. Teplovzdušná fritéza pracuje len s horúcim vzduchom. Nikdy nenapĺňajte košík olejom alebo tukom.
24. UPOZORNENIE: Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, varte len vo vyberateľnom košíku. Do teplovzdušnej fritézy sa nesmú vkladať nadmerne veľké potraviny alebo kovové náčinie, pretože môžu spôsobiť požiar alebo riziko úrazu elektrickým prúdom.
25. K požiaru môže dôjsť, ak je teplovzdušná fritéza počas prevádzky zakrytá alebo sa dotýka horľavého materiálu vrátane záclon, závesov, stien a podobne. Počas prevádzky neukladajte na hornú časť spotrebiča žiadne predmety.
26. Do teplovzdušnej fritézy nikdy nekladajte papier na pečenie alebo pergamenový papier bez potravín na vrchu. Cirkulácia vzduchu môže spôsobiť, že sa papier zdvihne a dotkne sa ohrievacích špirál.
27. Pri používaní nádob vyrobených z iného materiálu ako kovu alebo skla je potrebné zachovávať mimoriadnu opatrnosť. Vždy používajte nádoby odolné voči vysokým teplotám.
28. Ak sa fritéza nepoužíva, nekladajte do nej žiadne materiály okrem príslušenstva

Dôležité bezpečnostné varovanie

⚠ VAROVANIE

- odporúčaného výrobcem.
29. Ak chcete fritézu s cirkuláciou vzduchu vypnúť, jednorázovo stlačte tlačidlo napájania. Fritéza vydá zvukový signál a ostatné tlačidlá sa vypnú.
30. Neblokujte žiadne vetracie otvory. Cez otvory sa uvoľňuje horúca para. Udržujte ruky a tvár mimo otvorov.
31. Do teplovzdušnej fritézy nekladajte žiadne z nasledujúcich materiálov: papier, kartón, plast odolný voči vysokým teplotám alebo podobné materiály.
32. Ak uvidíte vychádzať tmavý dym, okamžite vypnite a odpojte fritézu od elektrickej siete. Biely dym je normálny dym spôsobený zohrievaním tuku alebo striekajúcimi potravinami, ale tmavý dym znamená, že sa potraviny pália alebo je problém s obvodom. Pred vytiahnutím košíka počkajte, kým sa dym rozptýli. Ak príčinou nebolo spálené jedlo, kontaktujte zákaznícku podporu.
33. Počas používania nenechávajte fritézu bez dozoru. Ak ste košík vystlali fóliou, uistite sa, že sa nedotýka ohrievacích prvkov, ktoré môžu spôsobiť prehriatie a riziko požiaru.
34. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vypnite fritézu.
35. Pri zapájaní fritézy nikdy nepoužívajte zásuvku pod pultom.
36. K dispozícii je krátky napájací kábel (alebo odnímateľný napájací kábel), ktorý znižuje riziko zamotania sa alebo zakopnutia o dlhší kábel.
37. K dispozícii sú dlhšie odpojiteľné napájacie káble alebo predlžovacie káble, ktoré sa môžu

⚠ VAROVANIE

používať, ak sa pri ich používaní postupuje opatrne.

38. Ak sa použije dlhší odpojiteľný napájací kábel alebo predlžovací kábel:
- 1) Označený elektrický výkon súpravy káblov alebo predlžovacieho kábla by mal byť aspoň taký veľký ako je elektrický výkon spotrebiča;
 - 2) Kábel by mal byť usporiadaný tak, aby neprevísal cez pracovnú dosku alebo dosku

⚠ Poznámka:

Pozor, horúci povrch. Predmety označené nasledujúcim symbolom môžu dosahovať vysoké teploty a malo by sa s nimi zaobchádzať opatrne

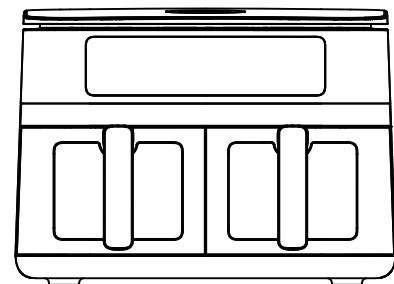


Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, zodpovedne ho recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy vrátenia a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Ten môžu tento výrobok prevziať na environmentálne bezpečnú recykláciu.

Uložte si tieto pokyny.

I. Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku

Názov výrobku:	Teplovzdušná fritéza
Model:	DZ30
Menovité napätie:	220-240V 50/60Hz
Menovitý výkon:	3000W
Spôsob ovládania:	Dotykové
Štruktúra hrnca:	Kov
Štruktúra dutiny:	Kov
Vonkajší materiál spotrebiča:	Polypropylén
Teplotný rozsah:	35-200°C
Rozsah nastavenia času:	1 min – 8 hod



II. Návod na obsluhu

Pred prvým použitím

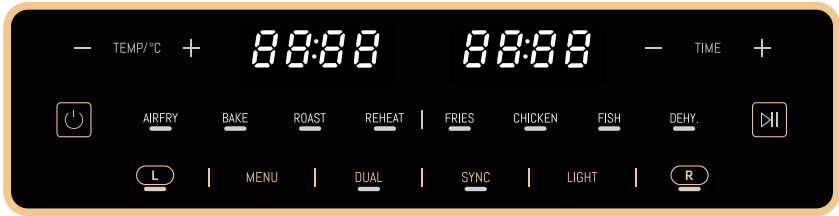
1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Košík a grilovaciu podložku umyte horúcou vodou, tekutým čistiacim prostriedkom a neabrazívnou špongiou.
3. Vnútro a vonkajšok utrite čistou handričkou. Tento spotrebič varí potraviny pomocou horúceho vzduchu, bez použitia oleja.
4. Pri prvom použití nevkladajte do fritézy žiadne potraviny. Zvoľte režim teplovzdušnej fritézy a nechajte spotrebič bežať naprázdno na 15 minút. Počas tohto procesu môžete zaznamenať mierny zápach alebo dym. Je to normálne a je to spôsobené prvým zahriatím vnútorných komponentov. Nejde o poruchu a po prvom použití to zmizne.
5. Zabezpečte dostatočné vetranie počas používania.

1. Inštrukcie na ovládanie

1. Vkladanie potravín: Opatrne vytiahnite košík z fritézy, správne do nej vložte grilovaciu podložku a potom vložte marinované potraviny do košíka. Zatlačte zásuvku späť.
2. Spustíte fritézu: Zatlačte zásuvku úplne dovnútra. Vyberte požadovaný program pečenia a stlačte tlačidlo štart/stop, aby ste spustili proces pečenia.

⚠ Poznámka Produkt umiestnite na stabilné, rovné miesto. Neumiestňujte ho na povrchy, ktoré nie sú odolné voči teplu.

2. Opis funkcie



Ikona indikátora

č.	Názov	Ikona/tlačidlo	Funkcia
1	Ikona indikátora		Označuje výber režimu teplovzdušnej fritézy (Air Fry)
2	Ikona indikátora		Označuje výber režimu pečenia (Bake)
3	Ikona indikátora		Označuje výber režimu zapekania (Roast)
4	Ikona indikátora		Označuje výber režimu opätovného ohrevu
5	Ikona indikátora		Označuje výber režimu hranolčekov (Fries)
6	Ikona indikátora		Označuje výber režimu kurčafa (Chicken)

č.	Názov	Ikona/tlačidlo	Funkcia
7	Ikona indikátora		Označuje výber režimu ryby (Fish)
8	Ikona indikátora		Označuje výber režimu sušenia (Dehydrate)

Prevádzkové tlačidlá

č.	Názov	Ikona/tlačidlo	Funkcia
1	Tlačidlo napájania		zapnutie/vypnutie napájania
2	Tlačidlo štart/pauza		Ovláda spustenie a pozastavenie prevádzky.
3	Tlačidlo + / -		Nastavuje čas a teplotu.
4	Tlačidlo voľby košíka		Vyberie aktívnu košík na pečenie.
5	Tlačidlo menu		Prepína medzi režimami pečenia.
6	Tlačidlo DUAL		Ovláda súčasné pečenie pre oba košíky.
7	Tlačidlo SYNC		Zabezpečí, že oba košíky dokončia pečenie v rovnakom čase.
8	Tlačidlo osvetlenia rúry		Zapína alebo vypína vnútorné svetlo.

⚠ **Poznámka**

Funkcia nastavenia teploty/času a dopytovania znamená, že počas procesu pečenia sa na digitálnom displeji štandardne zobrazuje časovač odpočítavania času. Keď používateľ stlačí tlačidlo zvýšenia alebo zníženia teploty, displej sa prepne na zobrazenie aktuálneho nastavenia teploty a umožní používateľovi jej úpravu. Ak sa do 5 sekúnd nevykoná žiadna operácia, displej sa prepne späť na časovač odpočítavania.

3.Základné operácie

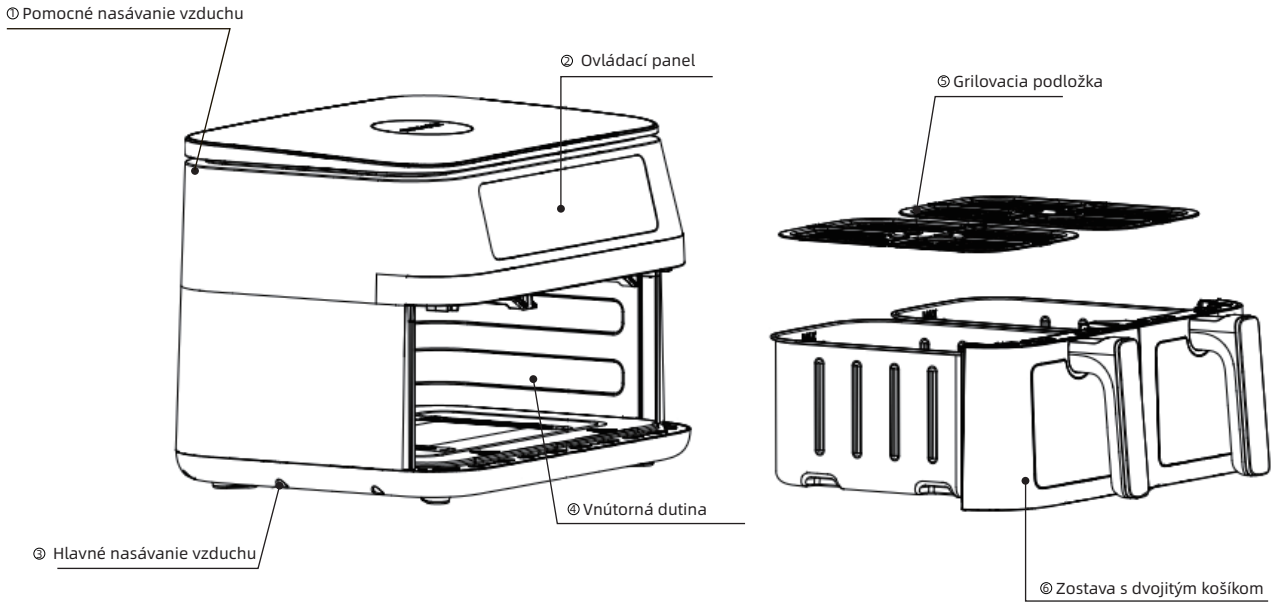
1. **Displej pri zapnutí:** Po zapnutí spotrebiča sa na 1 sekundu rozsvieti digitálna trubica a všetky LED indikátory. Bzučiak zaznie jedenkrát a zariadenie prejde do pohotovostného režimu.
2. **Výber funkcie:** V pohotovostnom režime stlačením tlačidla napájania  zapnete spotrebič. Po spustení prejde do režimu Nastavenia. Ak sa do 10 minút nevykoná žiadna operácia, zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu. Stlačením tlačidla Výberu košíka   (Basket Select) alebo tlačidla  vyberte varný košík. Stlačením tlačidla  vyberte požadovanú funkciu pečenia.
3. **Nastavenie času/teploty:** Po výbere funkcie stlačte tlačidlo   a nastavte čas alebo teplotu pečenia. Pred spustením potvrdte nastavenia.
4. **Spustenie/pozastavenie prevádzky:** Po dokončení nastavenia stlačte tlačidlo Štart/Pauza  , aby ste začali variť. Počas prevádzky sa stlačením tohto tlačidla pečenie pozastaví. V prípade potreby môžete potom znovu zvoliť funkciu. Čas a teplotu môžete upravovať aj počas pečenia.
5. **Vypnutie:** Po skončení cyklu pečenia spotrebič automaticky prejde do pohotovostného režimu.

4. Popis funkcie: Predvolené nastavenie času

		Teplota			Čas			
Č.	Funkcia	Predvolená (°C)	Rozsah (°C)	Veľkosť kroku (°C)	Predvolené (HH:MM)	Rozsah (HH:MM)	Trvanie (min)	Poznámky
1	Airfry	180	80-200	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
2	Bake	160	120-180	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
3	Roast	200	160-200	±5	00:15	00:01-1:00	±1/±5	
4	Reheat	160	150-200	±5	00:10	00:01-1:00	±1/±5	
5	Fries	180	160-200	±5	00:20	00:01-1:00	±1/±5	
6	Chicken	190	160-200	±5	00:45	00:01-1:00	±1/±5	
7	Fish	180	150-200	±5	00:14	00:01-1:00	±1/±5	
8	Dehydrate	50	35-80	±5	3H:00	00:30-8:00	±10	Nízka rýchlosť

Exkluzívny program pečenia od značky Dreame: Rýchlo sa zahrieva na 240 °C a udržiava túto teplotu 5 minút, čím rýchlo spustí reakciu Maillarda – vytvára to chutný povrch, ktorý uzamkne vlhkosť v jedle. Následne sa inteligentne prispôbí teplote nastavenej používateľom na nepretržité a presné pečenie, v dôsledku čoho dostanete chrumstivú vonkajšiu vrstvu bez toho, aby sa jedlo spálilo.

5. Opis konštrukcie



①	Pomocné nasávanie vzduchu	②	Ovládací panel	③	Hlavné nasávanie vzduchu
④	Vnútná dutina	⑤	Grilovacia podložka	⑥	Zostava s dvojitém košíkom

III. Čistenie a údržba

Po každom použití spotrebič vyčistite, aby sa zachovala jeho čistota. Nasledujú kroky čistenia:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a vyberte fritovací košík, aby sa rýchlejšie ochladil.
2. Utrite vonkajšiu a vnútornú dutinu vlhkou handričkou;
3. Fritovací košík možno umývať ručne alebo v umývačke riadu. Ak umývate ručne, všetky časti dôkladne osušte utierkou alebo nechajte voľne uschnúť.

* Na predĺženie životnosti košíka sa dôrazne odporúča ručné umývanie.

 **Poznámka:** Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Pri skladovaní postupujte podľa týchto pokynov:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
2. Uistite sa, že sú všetky časti čisté a suché.

Pokiaľ ide o likvidáciu výrobku a ochranu životného prostredia 

V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte spotrebič do bežného domového odpadu. Odneste ho na oficiálne zberné miesto na správnu recykláciu a likvidáciu. Ďakujeme, že prispievate k ochrane životného prostredia!

IV. Riešenie problémov – V prípade poruchy si pre diagnostiku pozrite nasledujúcu tabuľku.

Č.	Názov chyby	Kód	Popis	Bzučiak	Digitálna trubica
1	Zlyhanie snímača teploty	E1	Otvorený obvod snímača teploty	1 s zapnutý, 1 s vypnutý, cyklus každé 2 s, počas 15 cyklov	E1 bliká: 1 s zapnutý, 1 s vypnutý, kým sa porucha neodstráni
2	Zlyhanie snímača teploty	E2	Skrat snímača teploty	1 s zapnutý, 1 s vypnutý, cyklus každé 2 s, počas 15 cyklov	E2 bliká: 1 s zapnutý, 1 s vypnutý, kým sa porucha neodstráni
3	Nadmerná teplota v dutine	E3	Teplotný snímač dutiny prekračuje 230 °C	1 s zapnutý, 1 s vypnutý, cyklus každé 2 s, počas 15 cyklov	E3 bliká: 1 s zapnutý, 1 s vypnutý, kým sa porucha neodstráni
4	Nízka teplota v dutine	E4	Ak je nastavená teplota vyššia ako 80 °C a po 5 minútach prevádzky zostane teplota v dutine nižšia ako 35 °C	1 s zapnutý, 1 s vypnutý, cyklus každé 2 s, počas 15 cyklov	E4 bliká: 1 s zapnutý, 1 s vypnutý, kým sa porucha neodstráni

Objednávanie doplnkov

Ak máte problémy s získaním doplnkov pre zaradenie, kontaktujte nás:

-  <https://global.dreametech.com>
-  dreamesupport@dreame.tech

Životné prostredie

Nezahádzajte zaradenie spolu so zvyčajným domácim odpadom po skončení jeho životnosti. Namiesto toho ho prineste na určené sbieracie body na recykláciu. To pomáha chrániť životné prostredie.

Záruka a servis

Pre viac informácií a podporu po predaji nás kontaktujte prostredníctvom:

-  <https://global.dreametech.com>
-  aftersales@dreame.tech